

Distr.
LIMITED

DP/1995/L.6/Add.17

15 June 1995

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

المجلس التنفيذي لبرنامج
الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق
الأمم المتحدة للسكان



الدورة السنوية لعام ١٩٩٥

٥ - ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٥، نيويورك

مشروع تقرير الدورة السنوية

نيويورك، ٥ - ١٦ حزيران/يونيه ١٩٩٥

ثاني عشر - تقرير التنمية البشرية

البند ٩ - تقرير التنمية البشرية

١ - قدم المدير المعاون التقرير المتعلق بتقرير التنمية البشرية (DP/1995/34). وأبلغ المجلس التنفيذي بأن "تقرير عام ١٩٩٥" قد أُكمل وسيصدر في آب/أغسطس ١٩٩٥. وسيتم تقاسم نسخة أولية من التقرير مع المجلس التنفيذي في وقت مبكر من تموز/يوليه ١٩٩٥. وقال إن البرنامج الإنمائي يأمل، من خلال إصدار تقرير يحتفظ بالعنصر الأساسي المتمثل في استقلالية التحرير، في أن تستمر المشاركة في المناقشة المتعلقة بمسائل التنمية، دون أن يكون في ذلك مساس ببرنامج البرنامج الإنمائي أو تحديد مسبق لطابعه. وقد اتخذ عدد من الخطوات لتشكيل عملية الاستعراض بغية زيادة دقة التحليل وتحسين نوعيته وتعزيز وحدته الفكرية. وقد تم تحسين الدقة الإحصائية للتقرير من خلال العمل مع الوكالات الدولية التي تضطلع بمسؤوليات تتعلق بتوحيد مجموعات البيانات ومواءمتها. وقد عقدت ثلاث جولات من المشاورات مع الدول الأعضاء خلال السنة الماضية، كما تم الأخذ بنظام الأفرقة الاستشارية والاستعراضات الناعمة.

٢ - وأكدت عدة وفود على أهمية "تقرير التنمية البشرية" وفائدته كأداة لمواصلة التنمية البشرية، وبوجه خاص في سياقها الراهن. كذلك أشير إلى دور التقرير في تحديد الاتجاهات في عملية التنمية. وأكد عدة متكلمين على الحاجة إلى الاستقلالية في تحريره. وأشاد آخرون بزيادة شفافية العملية وزيادة الدقة في التقرير. وأشار عدة متكلمين إلى مسألة الاهتمام بالتقرير على الصعيد الوطني في بلدانهم، وخاصة عندما يترجم التقرير إلى اللغة الرسمية للبلد. وقد حظي التقرير باهتمام كبير مشجع لدى وسائل الإعلام.

٣ - وطلب بعض المتكلمين مزيدا من المعلومات فيما يتعلق بالمشاورات التي عقدت خلال السنة السابقة. وشدد أحد الوفود على ضرورة اضطلاع المجلس التنفيذي بدور أكبر في عملية إنجاز التقرير على اعتبار أن البرنامج الإنمائي هو الذي مول التقرير، وطلب توضيحا بشأن مركز تمويل التقرير من جانب البرنامج الإنمائي. وأشار نفس الوفد إلى أنه كان يفضل لو اتخذ المجلس مقررا يبين ما ورد أعلاه بدلا من الإحاطة علما بالتقرير فحسب.

٤ - واستفسر أحد الوفود عن الطريقة التي ستستعين بها البلدان النامية بنتائج التقرير من الناحية العملية، بما في ذلك الاستعانة بها في مجال البرمجة وتحديد المشاكل. وطلبت معلومات عن مواضيع التقارير المقبلة وموجزات التقارير الخمسة الأولى.

٥ - وأشار عدة وفود إلى أن التقرير زاد من اعتماده على الإحصاءات وأعربت عن تأييدها لإضافة خبير إحصائي إلى مكتب تقرير التنمية البشرية.

٦ - وأعطى المدير المعاون تفصيلات للعملية الاستشارية التي أدت إلى نشر تقرير التنمية البشرية لعام ١٩٩٥. وأوضح قائلا إنه نظرا لأن التقرير ليس بوثيقة حكومية دولية، فليس ثمة حاجة إلى أن تقره هيئة حكومية دولية. وأبلغ الاجتماع بأن الخبيرين الاستشاريين البارزين اللذين قدما خدماتهما للتقرير في عام ١٩٩٥ هما السيدة مارغريت كاتلي - كارلسون، رئيسة مجلس السكان، والبروفسور لينكن تشين، مدير قسم الدراسات السكانية والإنمائية في جامعة هارفارد.

٧ - وأوضح مدير مكتب تقرير التنمية البشرية أن هدف المكتب هو الاستفادة من مواطن القوة في الماضي وإزالة ما يكلمس من مواطن ضعف. وأشار إلى أن البيانات تمثل مجالا أساسيا يبعث على الانشغال لأنها تتطلب عملية مستمرة. وذكر أن الإحصاءات والبيانات قد جمعت على مستوى البلدان، وأن ثمة حاجة إلى بذل جهود عالمية لتحسين المؤشرات. وأشار إلى أن البيانات المستخدمة في التقرير هي آخر ما استجد من بيانات وهي موثوقة إلى أبعد حد.

٨ - وأحاط المجلس التنفيذي علما بالتقرير المتعلق بتقرير التنمية البشرية (DP/1995/34).

— — — — —